

СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“

ФАКУЛТЕТ ПО СЛАВЯНСКИ ФИЛОЛОГИИ

Кафедра по кирилкометодевизицка

Научна конференция  
с международно участие



Съвместният апостол  
в българската и славянската  
книжовна история

20 и 21 септември 2017 г.

в Конференцната зала на СУ от 9,30 ч.

**Първи ден /20 септември/**

9:30-9:40

**ОТКРИВАНЕ**

9:40-11:10 **ПЪРВО ЗАСЕДАНИЕ**

Модератори: Петко Петков и Боряна Христова

Боряна Велчева (София)

– Ранни правописни влияния в Охридския апостол  
Иван Добрев (София)

– Палеографията на Охридския апостол

Елисавета Мусакова (София)

– Украсата на Охридския апостол в контекста на старобългарската ръкописна украса

11:10-11:30 **ПОЧИВКА**

11:30-13:00 **ВТОРО ЗАСЕДАНИЕ**

Модератори: Иван Добрев и Татяна Пентковская

Мария Спасова (Велико Търново)

– Приписка в Охридския апостол като основание за предатиране на ръкописа  
Андрей Бояджиев (София)

– Кога е написан Охридският апостол?

Константинос Нихоритис (Солун)

– Из ръкописната сбирка на Дохиарския манастир –  
Охридската агиографска традиция (ръкопис № 198)

13:00-14:00 **ПОЧИВКА**

14:00-15:30 **ТРЕТО ЗАСЕДАНИЕ**

Модератори: Мария Новак и Мария Спасова

Искра Христова-Шомова (София)

– Календарът на Охридския апостол като представител на най-ранния  
славянски календар

Мария Йовчева (София) и Мая Петрова (София)

– „Светият отец наш Йоан“ на 10 януари: една спорна памет в календара на  
Охридския апостол

Даниел Йорданов (Велико Търново)

– Следи от азматическо богослужение в Охридския апостол

15:30-15:45 **ПОЧИВКА**

15:45-17:15 **ЧЕТВЪРТО ЗАСЕДАНИЕ**

Модератори: Ива Трифонова и Полина Петрова

Мария Новак (Казан)

– Лексика оглавлението к посланиям апостола Павла в гръбнеславянских  
списках Апостола XII-XIV в.

Татяна Илиева (София)

– Още за отношението на Климентовото книжовно  
наследство към старобългарската лексика

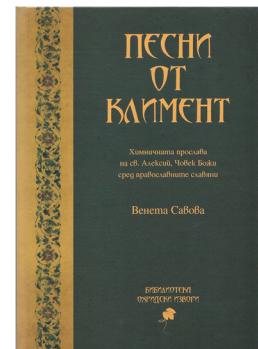
Поля Павлова (София)

– Именното словообразуване у Климент Охридски  
и Константин Преславски

17:30 Представяне на книгата на Венета Савова

„Песни от Климент. Химничната прослава на  
св. Алексий Човек Божи сред православните славяни“

18:30 СВОБОДНА ДИСКУСИЯ НА ЧАША ВИНО



## **Втори ден /21 септември/ 9:30-11:00 ПЕТО ЗАСЕДАНИЕ**

Модератори: Константинос Нихоритис и Камелия Христова

Явор Милтенов (София)

- Преписваческата практика през X– XI в. и глаголическите  
вписвания в по-късната кирилска традиция

Анета Димитрова (София)

- Двойни преводи в коментарите на Йоан Златоуст върху  
Деяния на апостолите в Златоструя

Татяна Пентковская (Москва)

- Беседы Иоанна Златоуста (Киев, 1623 г.) как образец издания  
гомилетико-экзегетического текста раннего Нового Времени

### **11:00-11:15 ПОЧИВКА**

### **11:15-12:45 ШЕСТО ЗАСЕДАНИЕ**

Модератори: Хайнц Миклас (Виена) и Анета Димитрова

Маргарет Димитрова (София)

- За херувимите и серафимите в ранните апостолски ръкописи

Камелия Христова (София)

- Цитатът от Евр 9:1-7 в Словото за Рождество Богородично от Андрей Критски

Ива Трифонова (София)

- По следите на библейските книги

(според сръбския препис на Апокалипса в НМ 474 от края на XIV в.)

### **12:45-13:00 ПОЧИВКА**

### **13:00-14:30 СЕДМО ЗАСЕДАНИЕ**

Модератори: Андрей Бояджиев и Поля Павлова

Иван Илиев (Пловдив)

- Алтернативите на конънктива в Охридския апостол

Полина Петрова (София)

- Орнаменталната украса на Драгановия миней с оглед на  
литургическата функция на текста

Петко Петков (София) и Гоце Ристески (Охрид)

- Отец Иринарх Зографски от Охрид – един продуктивен атонски  
 книжовник от края на XIX и първите години на XX в.

### **ЗАКРИВАНЕ НА КОНФЕРЕНЦИЯТА**

За докладите са предвидени по 30 минути – 20 минути

за представяне на доклада и 10 минути за дискусия.

Дискусиите ще са след всеки доклад.

Конференцията е в памет на проф. Донка Петканова  
и проф. Ангелина Минчева, които ни напуснаха преди  
една година.

С това събитие отбележваме и 1100-годишнината  
от успението на св. Климент Охридски.



# ОХРИДА СИН

Александър Балабанов

Аз знам един жезъл във Охрида Син,  
От чисто е злато и съен рубин –  
И кой го извади от студни води,  
Венча щат го в Солуна цар да седи.  
От Дунав до Бяло море ще владеи,  
Той – царят балкански, що в песни се пей.

Аз знам една лира във Охрида Син:  
От чисто е злато и съен рубин.  
И кой я извади от студни води,  
Веднага ред-песни ще той зареди.  
И славно му име во век ще живеи:  
Певецът балкански, що в песни се пей.

Аз знам една хижка край Охрида Син,  
Лози попълзели по зидове-крин;  
В таз хижка девойчице мило седи;  
В уста му що бисер, що злато в гъргу!  
Вам жезъл и лира, и съен рубин,  
На мене таз хижка край Охрида Син.